

PL-Rzeszów: Engineering design services for the construction of civil engineering works

OJ S 114/2013 14/06/2013

Contract award notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Podkarpacki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych

Postal address: ul. Hetmańska 9

Town: Rzeszów

Postal code: 35-959

Country: Poland

For the attention of: Sprawy techniczne – Stefan Przywara (+48 178537420), sprawy formalne – Barbara Biesiadecka (+48 178537445)

E-mail: rzeszow@pzmiuw.pl

Telephone: +48 178537400

Fax: +48 178536421

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.pzmiuw.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Wojewódzka samorządowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej – jednostka budżetowa

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Opracowanie projektu budowlanego i wykonawczego dla zadania pn. „Zabezpieczenie przed powodzią doliny potoku Zawadka na terenie gminy Dębica, woj. podkarpackie” wraz z uzyskaniem decyzji pozwolenia na budowę dla wybranego wariantu.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code PL323 Krośnieński

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4.**

Short description of the contract or purchase(s)

A. Przedmiotem zamówienia jest:

1. opracowanie „Optymalnej metody zarządzania ryzykiem powodziowym doliny potoku Zawadka na terenie gminy Dębica, woj. podkarpackie”,
2. opracowanie projektu budowlanego i wykonawczego pn. „Zabezpieczenie przed powodzią doliny potoku Zawadka na terenie gminy Dębica, woj. podkarpackie”,
3. uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę dla wybranego wariantu/przyjęcie zgłoszenia robót.

B. ZAKRES PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie:

- I. Prac przedprojektowych w zakresie Oceny Oddziaływania na Środowisko.
- II. Prac przedprojektowych pozostałych.
- III. Prac projektowych.

IV. Usług towarzyszących pracom projektowym

I. PRACE PRZEDPROJEKTOWE W ZAKRESIE OCENY ODDZIAŁYWANIA NA ŚRODOWISKO

Opracowanie optymalnej metody zarządzania ryzykiem powodziowym

1. Zakres optymalnej metody zarządzania ryzykiem powodziowym obejmuje:

1) Opracowanie minimum 4 wariantów (w tym wariantu 0) /optymalnej metody zarządzania ryzykiem powodziowym dla potoku Zawadka w km od 0+000-15+200 (na całej długości) przy uwzględnieniu:

- a) map prezentujących obszary Natura 2000 - <http://natura2000.gdos.gov.pl/strona/przeglądanie>,
 - b) wyników monitoringu innych planów i przedsięwzięć,
 - c) literatury przyrodniczej dotyczącej rozpatrywanego obszaru,
 - d) dokumentów strategicznych (Mapy prezentujące zagrożenie powodziowe na obszarze administrowanym przez RZGW w Krakowie - www.krakow.rzgw.gov.pl, Plan gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły),
 - e) materiałów (gminnego, powiatowego i wojewódzkiego) zespołów zarządzania kryzysowego.
- 2) Dla każdego z opracowywanych wariantów należy wykonać:
- a) obliczenia hydrauliczne i hydrologiczne
 - b) opracowanie wstępnych warunków gruntowo – wodnych polegających na określeniu nośności gruntu
- w miejscach posadowienia projektowanych budowli hydrotechnicznych (planowanej inwestycji)
- c) opracowanie wstępnej analizy występujących składników przyrody żywej i nieożywionej (na podstawie wizji w terenie na obszarze potencjalnego oddziaływania inwestycji)
 - d) dokonać oceny oddziaływania realizowanego przedsięwzięcia hydrotechnicznego na stan /potencjał ekologiczny jednolitych części wód (ocena powinna być przedstawiona przez ekspertów w zakresie oceny oddziaływania przedsięwzięć na ekosystemy wodne), w tym: identyfikację jednolitej części wód powierzchniowych, kategorii jednolitej części wód powierzchniowych oraz przypisanych jej celów środowiskowych
- dokonać ustalenia czynników oddziaływania przedsięwzięcia na elementy jakości wód (elementy: biologiczne, hydromorfologiczne, fizykochemiczne) – analiza oddziaływań na etapie realizacji
- i eksploatacji planowanego przedsięwzięcia oraz analiza wpływu planowanego przedsięwzięcia na cele środowiskowe JCWP, działania ukierunkowane na maksymalne złagodzenie skutków przedmiotowego przedsięwzięcia dla określonego celu
- przy ocenie istotności oddziaływania przedsięwzięcia na stan wód Wykonawca uwzględni uwarunkowania związane z obowiązkiem osiągnięcia celów środowiskowych wynikających z art. 38 d) oraz art. 38 f) ustawy Prawo wodne. W tym zakresie Wykonawca uwzględni

stosowne wyjaśnienia do definicji dobrego stanu ekologicznego, dobrego potencjału ekologicznego oraz celów obszarów chronionych (informacja wyjaśniająca nt. definicji i zagadnień problemowych w kontekście stosowania art. 4 ust. 7 RDW).

e) podać koszty środowiskowe rozumiane jako wartość materialną strat w środowisku powodowanych korzystaniem z wód (zgodnie z Art. 9, ust. 1, pkt. 5ba Ustawy Prawo wodne) oraz korzyści planowanego przedsięwzięcia. Należy wykonać analizę kosztów i korzyści projektu spełniającą wymogi dyrektywy (RDW), która jest niezbędna aby umożliwić ocenienie, czy korzyści wynikające z zapobieżenia i pogorszenia stanu lub przywrócenia części wód do dobrego stanu środowiska i społeczeństwa są przeważone przez korzyści wynikające z nowych modyfikacji lub zmian dla ludzkiego zdrowia utrzymania bezpieczeństwa lub zrównoważonego rozwoju. Odpowiednie połączenie informacji jakościowych, ilościowych i w pewnych przypadkach odnoszące się do wartości pieniężnych, powinno zależeć od tego co jest niezbędne dla wydania oceny.

f) każda metoda/wariant powinna uwzględniać wariantowanie lokalizacyjne, technologiczne projektowe, organizacyjne i funkcjonalne oraz zaprojektowanie działań naprawczych (minimalizujących) skutki ingerencji w środowisko z wyszczególnieniem kosztów. Wariantowanie technologiczne i projektowe oraz organizacyjne i funkcjonalne może być praktycznie i formalnie tożsame z wprowadzeniem środków minimalizujących oddziaływanie. Zaprojektowanie środków minimalizujących oddziaływanie, które powinno uwzględniać obowiązujące regulacje prawne, wykonalność przedsięwzięcia, koszt wdrożenia oraz stanowiska zainteresowanych stron.

g) przedstawienie środków minimalizujących, które powinny zostać przedstawione przez ekspertów ds. OOS zespołowi projektowemu, po czym zespół ten powinien określić możliwe do wykonania zmiany technologiczne i wykonawcze w istniejących rozwiązaniach projektowych, uwzględniając także zaproponowane nowe wdrożenia technologiczne (dodatkowe rozwiązania chroniące środowisko), czego efektem powinno być ograniczenie w maksymalnym możliwym zakresie zidentyfikowanych uprzednio negatywnych oddziaływań.

h) wskazać:

obszary narażone na niebezpieczeństwo powodzi rozumiane jako określone we wstępnej ocenie ryzyka powodziowego obszary, na których istnieje znaczące ryzyko powodzi lub jest prawdopodobne wystąpienie znaczącego ryzyka powodzi, (art. 9 ust. 1. pkt 6b) Ustawy Prawo Wodne)

obszary szczególnego zagrożenia powodzią (zgodnie z art. 9 ust. 1. pkt 6c) Ustawy Prawo Wodne)

wyszczególnienie sposobu spełnienia celów zarządzania ryzykiem powodziowym zgodnie z: Art. 9 ust. 1b) ustawy Prawo wodne, określenie między innymi ilości:

chronionych mieszkańców

chronionych obiektów przemysłowych (ilość i rodzaj obiektów prywatnych, publicznych i przemysłowych oraz szacunkowa lub księgową wartość mienia chronionego w wyniku inwestycji)

chronionych obiektów zabytkowych (klasa ochrony, wyszczególnienie najcenniejszych obiektów)

3) przekroje dolinowe wykonane w 33 miejscach, (które mogą być wykorzystane dla potrzeb proponowanych wariantów), umożliwiającących sporządzenie charakterystyki hydrologicznej i hydraulicznej doliny potoku dla celów wyboru metody zarządzania ryzykiem powodziowym

4) wybór (przy udziale Zamawiającego) najkorzystniejszego wariantu/optymalnej metody zarządzania ryzykiem powodziowym uwzględniającej konieczność ograniczenia potencjalnych negatywnych skutków powodzi dla życia i zdrowia ludzi, środowiska, dziedzictwa kulturowego oraz działalności gospodarczej (zgodnie z Art. 9, ust. 1, pkt. 1b - Ustawy Prawo wodne) przy uwzględnieniu opinii koordynatora oceny przyrodniczej.

5) Wskazać w formie oceny, że przedsięwzięcie dla wybranego wariantu nie wpłynie na stan wód oraz nie spowoduje zagrożenia nieosiągnięcia celów dla innych części wód.

6) W przypadku gdy realizacja inwestycji wpłynie na pogorszenie dobrego stanu ekologicznego jednolitych części wód powierzchniowych oraz dobrego potencjału ekologicznego sztucznych i silnie zmienionych jednolitych części wód powierzchniowych Wykonawca wystąpi do Prezesa KZGW z wnioskiem o uzyskanie odstępstwa (derogacji) pod warunkiem, że spełnione zostaną jednocześnie następujące warunki (zgodnie z art. 38j - Ustawy Prawo Wodne):

podejmowane są wszelkie działania, aby łagodzić skutki negatywnych oddziaływań na stan jednolitych części wód

przyczyny zmian i działań są szczegółowo przedstawione w planie gospodarowania wodami na obszarze dorzecza (PGWD)

uzasadniony jest nadrzędny interes publiczny, a pozytywne efekty dla środowiska związane z ochroną zdrowia, utrzymaniem bezpieczeństwa oraz zrównoważonym rozwojem przeważają nad korzyściami utraconymi w następstwie tych zmian i działań

zakładane korzyści nie mogą zostać osiągnięte przy zastosowaniu innych działań, korzystniejszych z punktu widzenia interesów środowiska, ze względu na negatywne uwarunkowania wykonalności technicznej lub nieproporcjonalnie wysokie koszty w stosunku do spodziewanych korzyści (rozpatrzenie alternatyw i wybór najlepszej).

Do czasu uzyskania derogacji prace projektowe mogą zostać wstrzymane.

Optymalną metodę zarządzania ryzykiem powodziowym (z nazwą zaproponowaną przez Wykonawcę dla wybranej metody/wariantu) należy sporządzić w 3 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej (w formacie uzgodnionym z Zamawiającym)

Przedmiotowe opracowanie winno uwzględniać wyniki badań zawarte w opracowaniu – Informatyczny system osłony kraju przed nadzwyczajnymi zagrożeniami (ISOK) w zakresie niezbędnym do zrealizowania zamówienia.

II. PRACE PRZEDPROJEKTOWE POZOSTAŁE

1) Wykonanie prac geodezyjno-pomiarowych w tym:

- a) Zakup lub sporządzenie map sytuacyjno-wysokościowych w zakresie niezbędnym do celów projektowych wraz z ustaleniem granic dla celów ewidencji gruntów. Mapy sytuacyjno-wysokościowe należy zaopatrzyć w klauzulę Powiatowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej oraz Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej, że są aktualne i nadają się do celów projektowych.
- b) Mapy ewidencyjne i wypisy z rejestru gruntów należy uzyskać i potwierdzić ich aktualność w stosownym urzędzie.

Uwaga:

Mapa do celów projektowych powinna zawierać aktualny stan prawny obowiązującej mapy ewidencyjnej i wszystkie elementy mapy zasadniczej.

2) Wykonanie badań geotechnicznych pod realizację inwestycji

stosownie do Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r., w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz.U. z 2012r., poz. 463)

- 3 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie uzgodnionym z Zamawiającym,

3) Wykonanie obliczeń hydrologiczno-hydraulicznych dla wód miarodajnych wynikających z:

1. Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 30 maja 2000r. w sprawie warunków jakim powinny odpowiadać drogowe obiekty inżynierskie i ich usytuowanie

2. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 20 kwietnia 2007r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie

- 3 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie uzgodnionym

z Zamawiającym,

III. PRACE PROJEKTOWE

1) Projekt zagospodarowania terenu dla wybranego wariantu/metody wraz z niezbędnymi projektami branżowymi i projektami rozwiązań ewentualnych kolizji z istniejącą infrastrukturą nadziemną i podziemną (zabezpieczenia, przełożenia, rozbiórki, demontaże, podniesienie terenu)

- po 6 egz. w wersji papierowej oraz po 2 egz. w wersji elektronicznej (dla każdego projektu oddzielnie) w formacie uzgodnionym z Zamawiającym

2) Projekt architektoniczno-budowlany dla wybranego wariantu/metody wraz z niezbędnymi projektami branżowymi i projektami rozwiązań ewentualnych kolizji z istniejącą infrastrukturą nadziemną i podziemną (zabezpieczenia, przełożenia, rozbiórki, demontaże, podniesienie terenu)

- po 6 egz. w wersji papierowej oraz po 2 egz. w wersji elektronicznej (dla każdego projektu oddzielnie) w formacie uzgodnionym z Zamawiającym

3) Projekt wykonawczy dla wybranego wariantu/metody wraz z niezbędnymi projektami branżowymi i projektami rozwiązań ewentualnych kolizji z istniejącą infrastrukturą nadziemną i podziemną (zabezpieczenia, przełożenia, rozbiórki, demontaże, podniesienie terenu, itp.) oraz uwzględnieniem lokalizacji dróg dojazdowych dla potrzeb prowadzonych robót i ich ewentualnej odbudowy w razie zniszczenia.

- po 4 egz. w wersji papierowej oraz po 1 egz. w wersji elektronicznej (dla każdego projektu oddzielnie) w formacie uzgodnionym z Zamawiającym.

4) Operat wodnoprawny

- 4 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie uzgodnionym z Zamawiającym.

5) Przedmiary robót (dla każdego projektu oddzielnie) - opracowane zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz.U. z 2004r., Nr 202, poz. 2072 z późn. zm.)

- 2 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formie uzgodnionej z Zamawiającym.

6) Kosztorys inwestorski (dla każdego projektu oddzielnie) wraz z zestawieniem całkowitych kosztów - opracowany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno- użytkowym (Dz.U. z 2004r., Nr 130, poz. 1389)

- 2 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie uzgodnionym z Zamawiającym (wraz z 2 egz. tabeli elementów scalonych)

7) Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych (dla każdego projektu oddzielnie) - sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz.U. z 2004r., Nr 202, poz. 2072 z późn. zm.)

- 2 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie uzgodnionym z Zamawiającym.

8) Inwentaryzacja drzew i krzewów przeznaczonych do wycinki sporządzona zgodnie z Ustawą z dnia 16.04.2004r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2009r., Nr 151, poz. 1220 z późn. zm.)

- 3 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie uzgodnionym

z Zamawiającym.

9) Projekt podziału nieruchomości w formie operatu geodezyjnego podziału, przedstawiającego podział działek niezbędnych dla wykonania obiektów budowlanych tj. dla ok. 200 działek (Ilość działek została ustalona w sposób orientacyjny i może ulec zmianie. Na etapie projektu budowlanego nastąpi urealnienie ilości działek i wartości przedmiotu zamówienia wg ryczałtowej ceny za 1 działkę).

10) Uzyskanie umów cywilno-prawnych z właścicielami działek na zajęcie terenu (stałe, czasowe).

11) Opracowanie inwentaryzacji przyrodniczej dla wybranego wariantu/optymalnej metody zarządzania ryzykiem powodziowym – [dla wybranej metody zarządzania ryzykiem powodziowym])

Opracowanie przyrodnicze należy sporządzić w 4 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej (w formacie uzgodnionym z Zamawiającym).

12) Opracowanie raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko

Raport winien być sporządzony zgodnie z wymogami art. 66 Ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.)

Raport należy sporządzić w 3 egz. w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej (w formacie uzgodnionym z Zamawiającym)

IV. USŁUGI TOWARZYSZĄCE PRACOM PROJEKTOWYM

1. Uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego.

2. Uzyskanie decyzji na wycinkę drzew

3. Uzyskanie decyzji o warunkach prowadzenia robót.

4. Uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę zgodnie z ustawą z dnia 07 lipca 1994r. Prawo Budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2010r., Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.) wraz z ponowną oceną oddziaływania na środowisko/ przyjęcie zgłoszenia robót

5. Uzyskanie innych nie wymienionych decyzji w tym również pozwoleń/przyjęcie zgłoszeń dla projektów branżowych i kolizji z infrastrukturą techniczną nadziemną i podziemną.

II.1.5. CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 925 452 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

NU-410/18/IM/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 45-072600](#) of 5.3.2013

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2013/S 61-101368](#) of 27.3.2013

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

12.6.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 9

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Promost Consulting T. Siwowski sp. j.

Postal address: ul. Bohaterów 10 Sudeckiej Dywizji Piechoty 4

Town: Rzeszów

Postal code: 35-307

Country: Poland

E-mail: biuro@promost.pl

Telephone: +48 178579155

Fax: +48 178579155

Internet address: <http://www.promost.pl>

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 631 250 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 925 452 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: uzp@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeśli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy albo w terminie 15 dni od ich przesłania w inny sposób. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

Odwołanie wobec czynności innych niż wymienione powyżej, wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Jeśli Zamawiający, mimo obowiązku, nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: uzp@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

12.6.2013